

Porównanie tłumaczeń II Kronik 34:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	(to jest) dali je cieślom* i budowniczym** na zakup ciosanego kamienia i drewna na wiazary,*** i na pokrycia domów, które królowie Judy zniszczyli. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ cieślom, za G, τοῖς τέκτοσιν, wg MT: rzemieślnikom, תְּרָשִׁים , por. jednak: לְתָרְשֵׁי הָעֵץ .

²⁾ budowniczym, לְבָנִים .

³⁾ wiazary, מַחְבְּרוֹת , hl, lub: dźwigary; w G: na belki, εἰς δοκοὺς.